



N°8 Voie Industrielle
60350 ATTICHY



Boîtier de contrôle

digital DIGI 60

Manuel d'instructions



Livret boîtier DIGI 60
Mise à jour le 24-10-16

Tél : 03.44.42.94.43
Fax : 03.44.42.17.17

E.mail : info@opendatefrance.com



Sommaire

- notice de sécurité	page	3
- description boîtier digital	page	4
- face avant boîtier digital	page	5
- face arrière boîtier digital	page	6
- réglages carte digitale	page	7
- réglages boîtier digital en fonction de l'échelle de tolérance de la T°	page	8
- réglages commutateurs carte digitale	page	9 - 10
- connexion boîtier digital	page	11
- détails des connexions boîtier digital	page	12
- connexions relais défaut et impression	page	13
- option basse pression	page	14
- calibration boîtier digital	page	15
- type d'erreurs boîtier digital	page	16
- erreurs alarme fin de ruban	page	17
- erreurs thermistance	page	18

Notice de sécurité

1. Lire attentivement la notice et suivre toutes les instructions données.
2. Avant toute intervention technique sur le codeur, couper l'alimentation secteur du boîtier électrique et l'alimentation pneumatique de la machine.
3. Ne jamais faire fonctionner le codeur s'il n'est pas maintenu dans un bâti support. L'espace entre le codeur et l'enclume ne doit pas dépasser **4 mm**.
4. Ne pas renverser d'eau ou d'autres liquides sur le codeur ou son boîtier.
5. Ne jamais placer cet appareil sur une base ou machine non stable. Celui-ci pourrait tomber et s'endommager ou encore heurter un/e opérateur/trice.
6. Ne pas introduire d'objets dans le codeur autre que l'outillage approprié. Cela pourrait endommager certains éléments vitaux ou provoquer un court circuit.
7. Cette machine doit être connectée en respectant les spécifications électriques indiquées à l'arrière du boîtier de contrôle.
8. S'assurer de la bonne fixation de la prise reliant le boîtier au codeur, en serrant bien les vis.
Une mauvaise connexion entraînerait une mauvaise mise à la masse.
9. N'utiliser que le câble secteur fourni avec la machine. Celui-ci comporte 3 fils, dont un pour la terre devant être connecté sur une borne adéquate de l'arrivée générale.
En cas de doute, contacter le fabricant ou l'agent ayant fourni la machine.
10. Ne jamais placer le câble secteur dans un endroit susceptible d'être piétiné.
Ne rien poser sur celui-ci.
11. Si une rallonge devait être utilisée, s'assurer que l'ampérage correspond à celui du câble fourni et que la puissance n'est pas supérieure à celle du fusible.
12. Ne pas intervenir sur la machine à moins d'être techniquement qualifié.
13. une fois la machine en fonctionnement, faire particulièrement attention lors de la dépose du support caractères, ce dernier étant très chaud.
Un autocollant jaune sur la porte d'accès prévient du danger.
Après l'ouverture de la porte d'accès, prendre le support caractères par sa poignée. Ne jamais toucher les parties métalliques, les température pouvant atteindre 220°C.
14. Débrancher la machine du secteur et s'adresser au responsable qualifié pour les raisons suivantes:
 - Si le câble secteur est endommagé.
 - Si les tubes pneumatiques sont endommagés.
 - Si un liquide a été renversé sur la machine.
 - Si la machine ne fonctionne pas correctement lorsque les instructions sont suivies.
15. N'intervenir que sur les points couverts par ce livret d'instructions.
Un mauvais réglage pourrait entraîner l'intervention d'un technicien qualifié.

Description boîtier de contrôle

Bouton température :



Pour régler la température, appuyer simultanément sur la touche « thermomètre » et utiliser les flèches « haut » « bas » pour augmenter ou à diminuer la température .

Echelle des température :

- . Minimum 70°C (185°F)
- . Maximum 220°C (428°F)

Note : Si vous sélectionnez les modes de fonctionnement 1, 3 ou 5, le codeur ne se mettra en marche qu'une fois la température pré-réglée atteinte.

Dans des conditions normales d'utilisation, la température fluctuera de plus ou moins 4°C par rapport à la température pré-réglée.

Bouton temporisation :



Pour régler la temporisation, appuyer simultanément sur la touche « sablier » et les touches « haut » « bas » de façon à augmenter ou à diminuer la temporisation indiquée sur l'afficheur.

Echelle temporisation: 10 à 2.000 milli-secondes (0.010 - 2.0 secondes).

Le réglage de la temporisation permet de contrôler le temps d'appui du support caractères sur la surface à marquer.

Bouton impression :



1. il autorise l'entrée du signal externe (cycle d'impression automatique) ou du signal test (en mode manuel).
2. il permet de couper l'alarme sonore en cas de défaut pendant le cycle d'impression automatique.

Note : le voyant d'impression « vert » n'est allumé que pendant le cycle d'impression automatique.

Bouton test :



Impression manuelle du codeur (ne fonctionne pas pendant le cycle d'impression automatique).

Voyant défauts

Des LEDS rouges indiquent le dysfonctionnement des éléments ci-dessous. Le codeur passe en mode ARRET quand une alarme est détectée.

Pression d'air



résistance



ruban



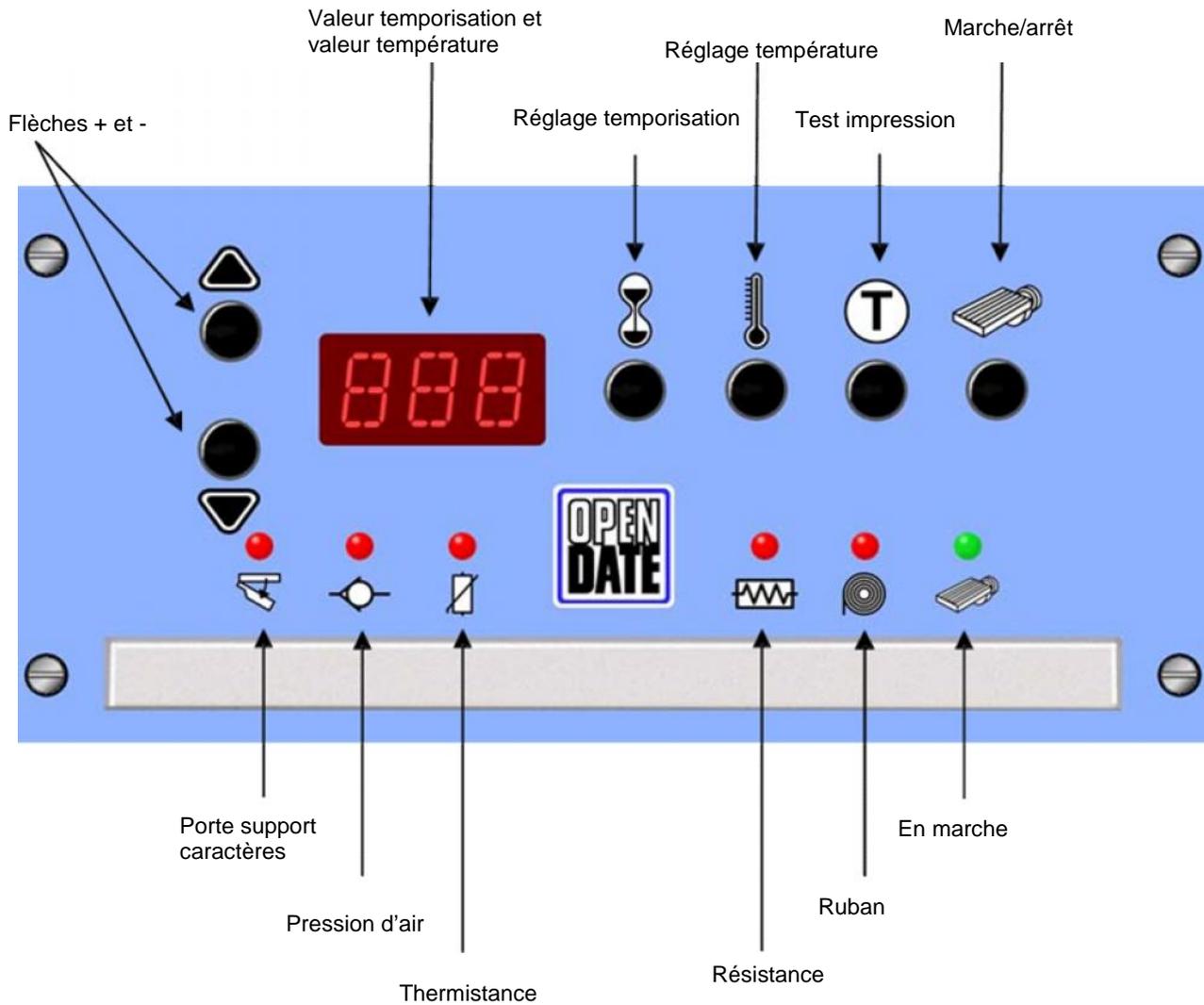
thermistance



porte



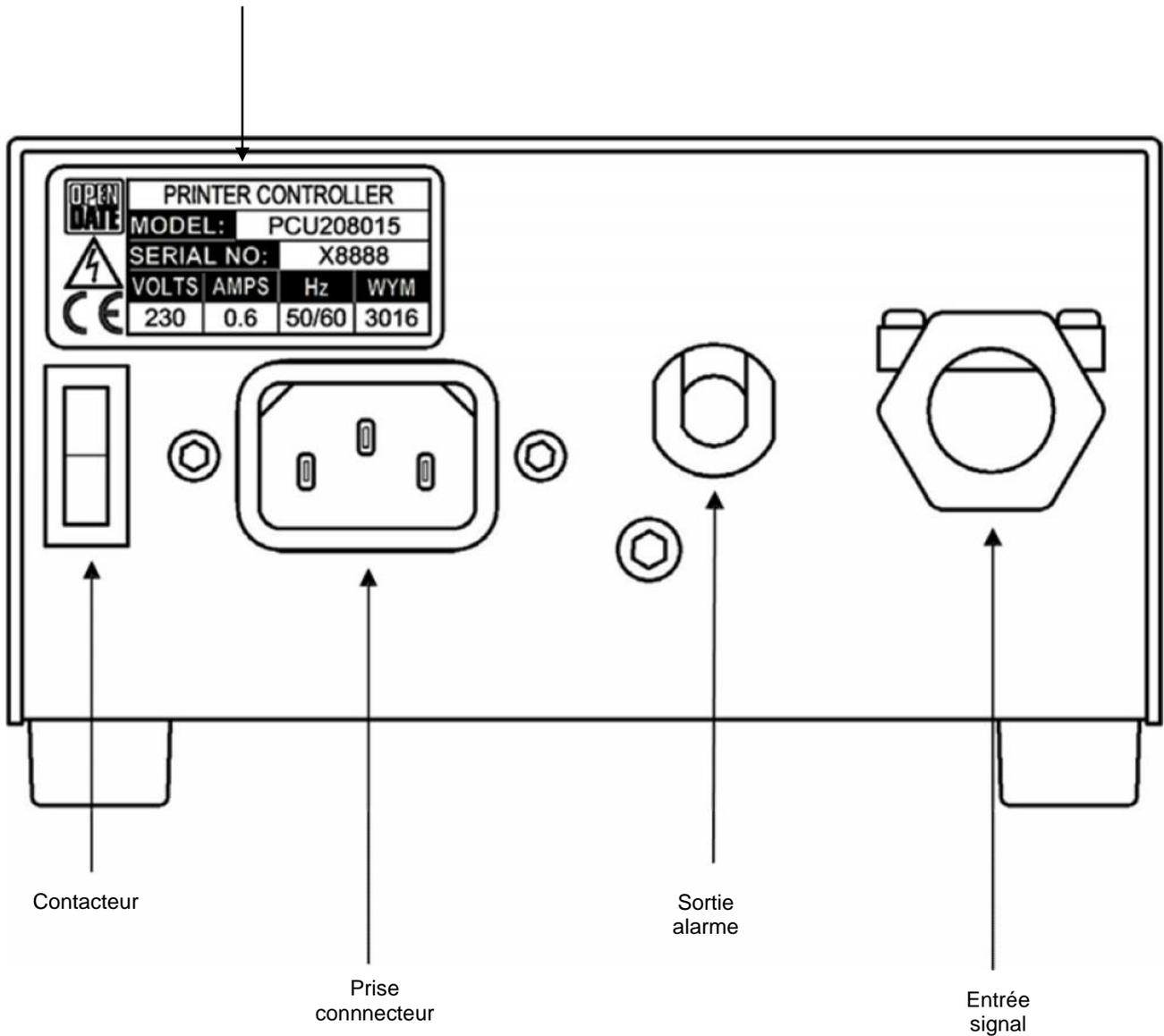
Face avant boîtier de contrôle



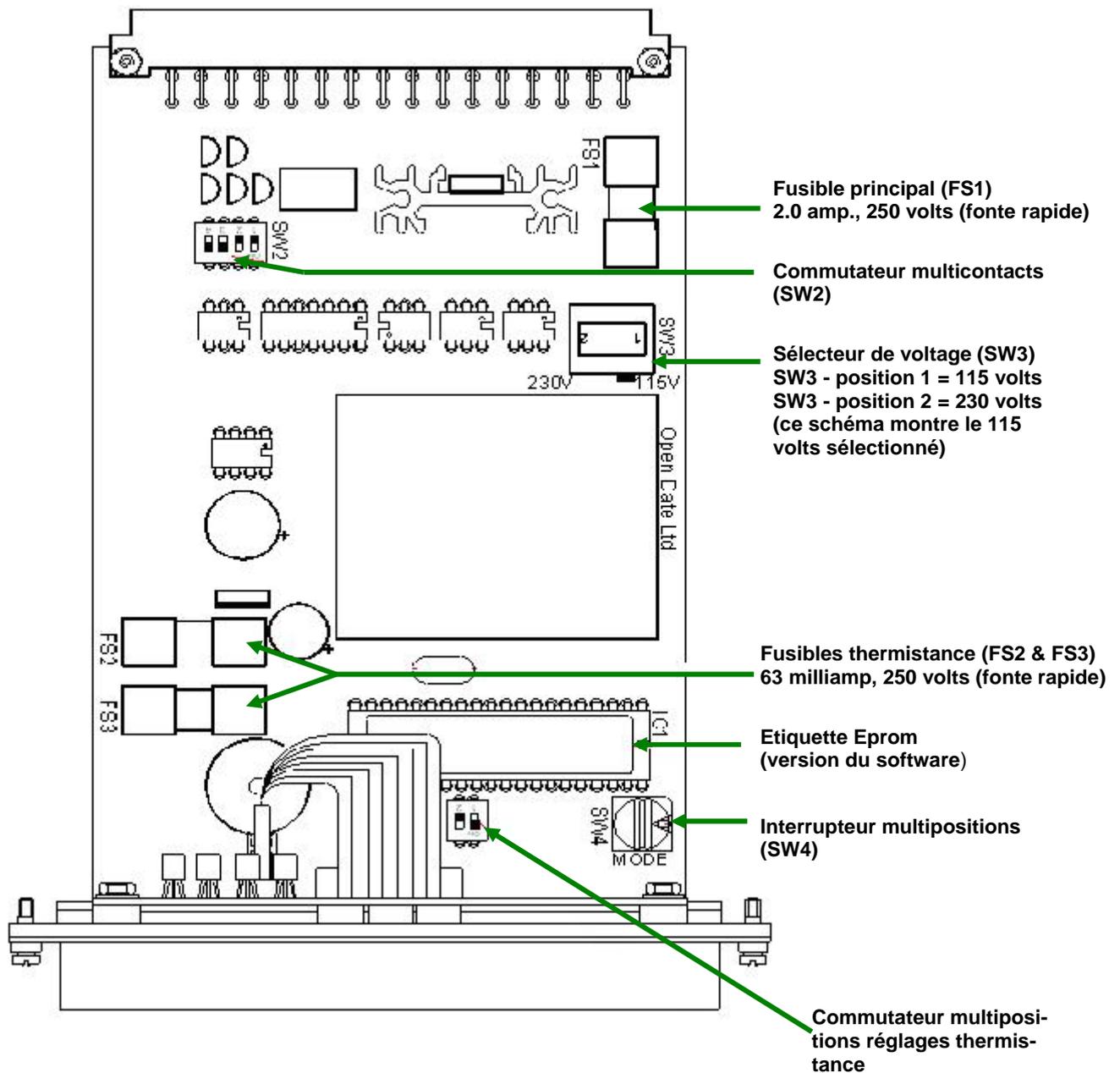
Face arrière boîtier de contrôle

Etiquette produit :

Référence
N° de série
Valeur d'alimentation



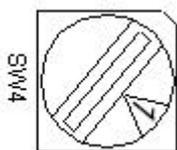
Réglages carte digitale



Réglages boîtier en fonction de l'échelle de tolérance de la température

Le mode sélection est un interrupteur multipositions situé entre la face avant de la carte et le transfo.

Mode 1 (Défaut)

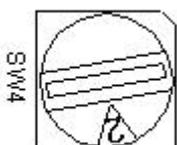


Tolérance température comprise entre - 5% et + 10% de la température pré-réglée



Le codeur fonctionne quelle que soit la température.
Le relais défaut bascule lorsque l'échelle de tolérance température est dépassée.

Mode 2

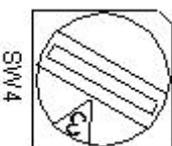


Tolérance température comprise entre - 5% et + 10% de la température pré-réglée



Le codeur fonctionne uniquement à l'intérieur de l'échelle de tolérance température.
Le relais défaut bascule lorsque l'échelle de tolérance température est dépassée.

Mode 3

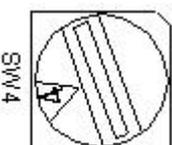


Tolérance température comprise entre - 5% et + 5% de la température pré-réglée



Le codeur fonctionne quelle que soit la température.
Le relais défaut bascule lorsque l'échelle de tolérance température est dépassée.

Mode 4

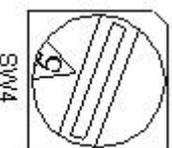


Tolérance température comprise entre - 5% et + 5% de la température pré-réglée



Le codeur fonctionne uniquement à l'intérieur de l'échelle de tolérance température.
Le relais défaut bascule lorsque l'échelle de tolérance température est dépassée.

Mode 5



Tolérance température comprise entre - 10% et + 10% de la température pré-réglée



Le codeur fonctionne quelle que soit la température.
Le relais défaut bascule lorsque l'échelle de tolérance température est dépassée.

Mode 6



Tolérance température comprise entre - 10% et + 10% de la température pré-réglée

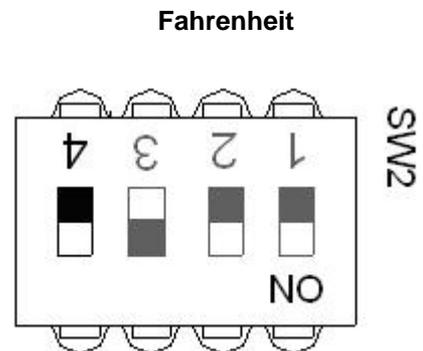
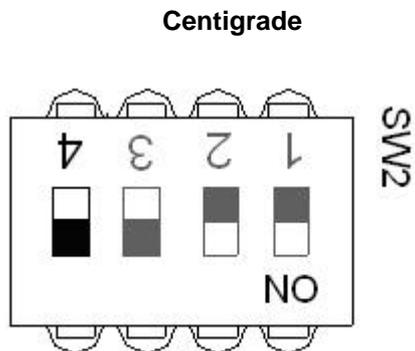


Le codeur fonctionne uniquement à l'intérieur de l'échelle de tolérance température.
Le relais défaut bascule lorsque l'échelle de tolérance température est dépassée.

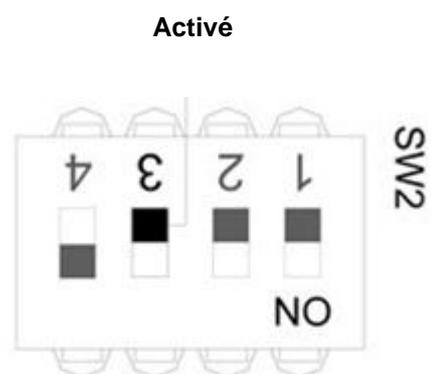
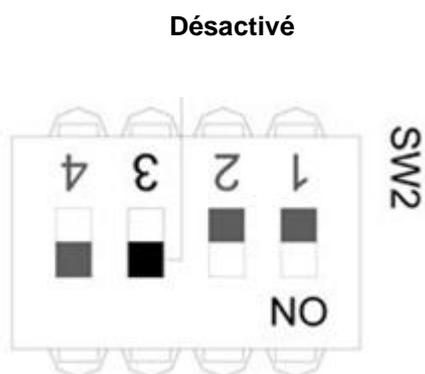
Les modes 7, 8, 9 & 0 sont identiques au mode 1.

Réglages commutateurs carte digitale

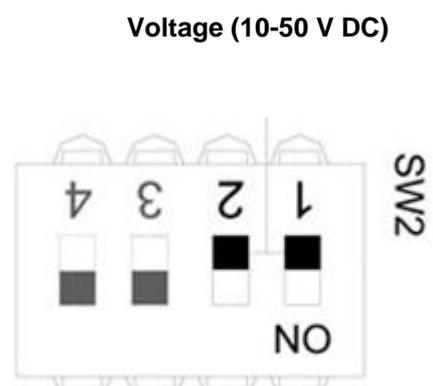
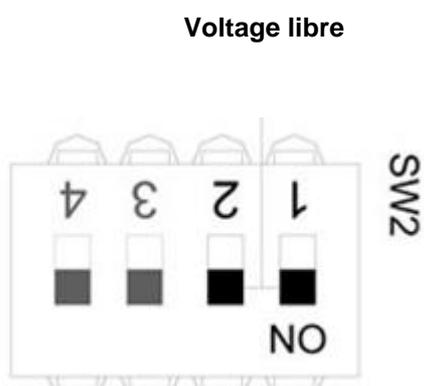
Echelle température SW2 (N°4)



Configuration pression d'air SW2 (N°3)

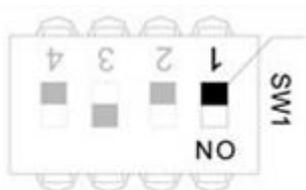


Sélection déclenchement marquage SW2 (N°1 & 2)



Réglages commutateurs carte digitale

Réglage thermistance (option 1)



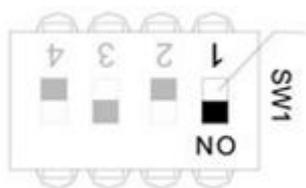
Contact N°1 sur OFF

Référence thermistance P312080

Thermistance USP 5362

Connexion fils noirs

Réglage thermistance (option 2)



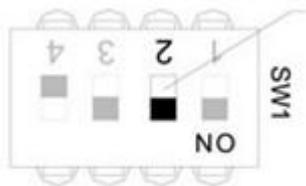
Contact N°1 sur ON

Référence thermistance P500502

Thermistance type G55-BEAD

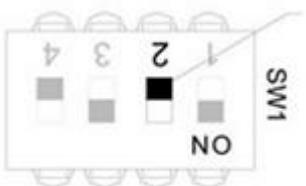
Connexion fils blancs

Réglage pour option « en ligne » (avec E-prom version 3 ou +)



Contact N°2 sur ON

Codeur en ligne, prêt pour l'impression
(une fois le défaut corrigé)



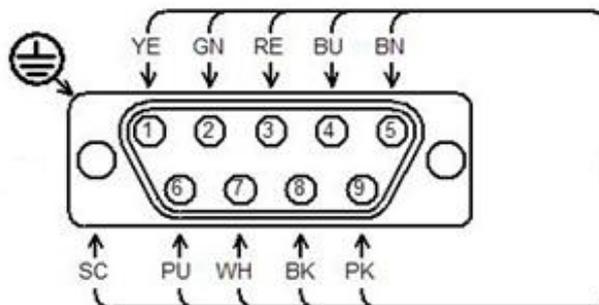
Contact N°2 sur OFF

Codeur hors ligne
(une fois le défaut corrigé, appuyer sur « PRINT »)

Connexions boîtier digital

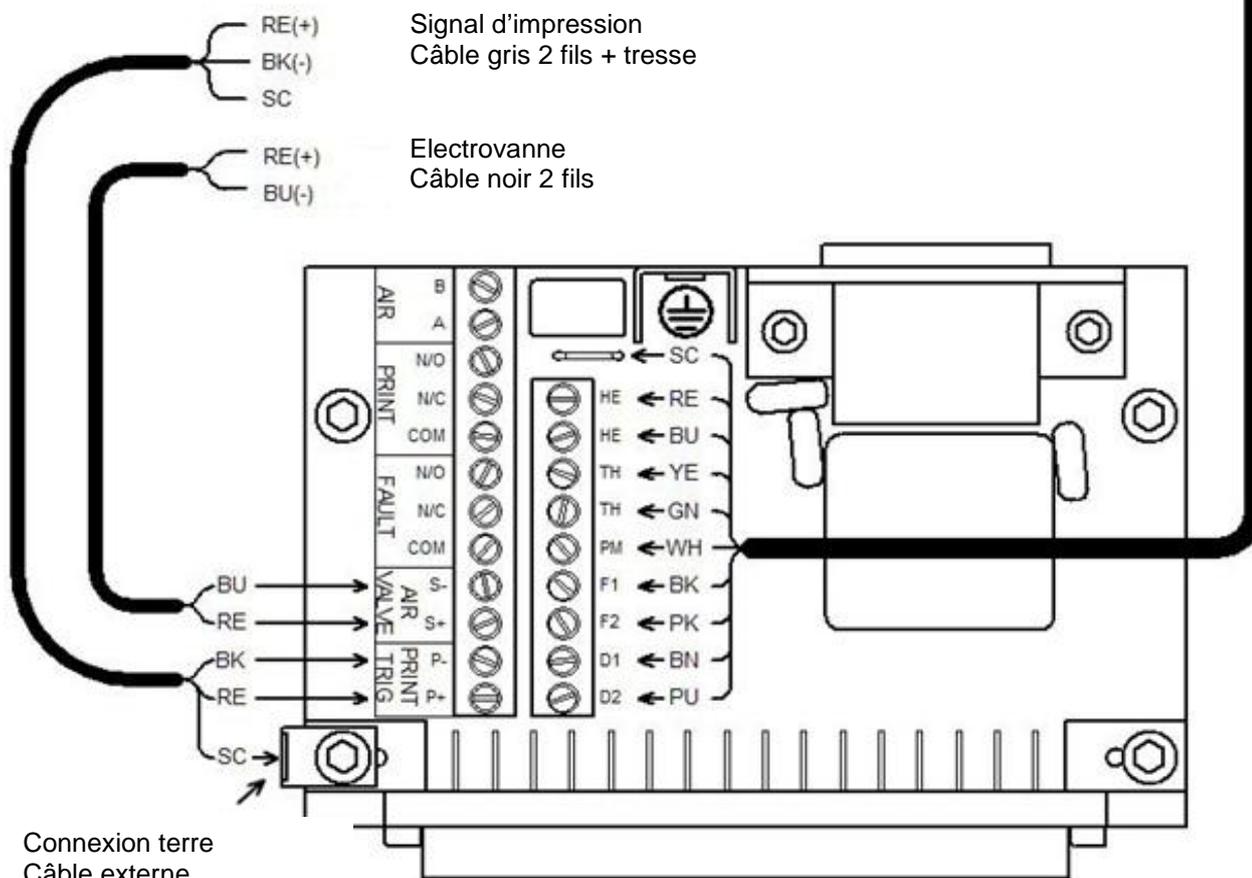
Protection TERRE
par tresse de masse

Connecteur codeur
Câble 9 fils + tresse



Signal d'impression
Câble gris 2 fils + tresse

Electrovanne
Câble noir 2 fils



Connexion terre
Câble externe

Codes couleur : BK = noir BN = marron RE = rouge YE = jaune PK = rose
 GN = vert BU = bleu PU = pourpre WH = blanc SC = tresse

IMPORTANT - POUR EVITER TOUT CHOC ELECTRIQUE

Le codeur est relié à la terre par le connecteur et la tresse de masse du câble.
La vis du connecteur doit être bien serrée.
Ne pas utiliser le codeur si la terre n'est pas correctement câblée.

Détails des connexions boîtier digital

Déclenchement signal d'impression :

Câble blindé 2 fils gris + tresse

P+ rouge \Rightarrow Entrée déclenchement externe (+)

P- noir \Rightarrow Entrée déclenchement externe (-)

Electrovanne :

2 fils noirs

S+ rouge \Rightarrow Sortie électrovanne (+) - vers terminal 1 sur le connecteur

S- bleu \Rightarrow Sortie électrovanne (-) - vers terminal 2 sur le connecteur

Codeur :

Câble multiconducteurs prise 9 pins

TH	JAUNE	\Rightarrow	Connexion thermistance	pin 1
TH	VERT	\Rightarrow	Connexion thermistance	pin 2
HE	ROUGE	\Rightarrow	Résistance PHASE connexion 230 Vac !	pin 3
HE	BLEU	\Rightarrow	Résistance NEUTRE connexion 230 Vac !	pin 4
D1	MARRON	\Rightarrow	Alimentation interrupteur sécurité & fin de ruban	pin 5
D2	POURPRE	\Rightarrow	Contact sécurité pour porte support caractères	pin 6
PM	BLANC	\Rightarrow	Fin de ruban (PM uniquement)	pin 7
F1	NOIR	\Rightarrow	Sortie détection fin de ruban	pin 8
F2	ROSE	\Rightarrow	Alimentation cellule fin de ruban (+ 24V DC)	pin 9
TRESSE		\Rightarrow	TERRE	corps connecteur

alimentation principale

Un connecteur IEC C14 est monté à l'arrière du boîtier.
Il peut recevoir un connecteur 3 fils IEC C13 ou C15 couramment appelé prise KETTLE.

SECURITE—Pour éviter tout choc électrique et feu :

- l'alimentation principale doit être protégée par un fusible 5A
- Le boîtier doit être relié à la terre
- Voir page 3 pour informations de sécurité.

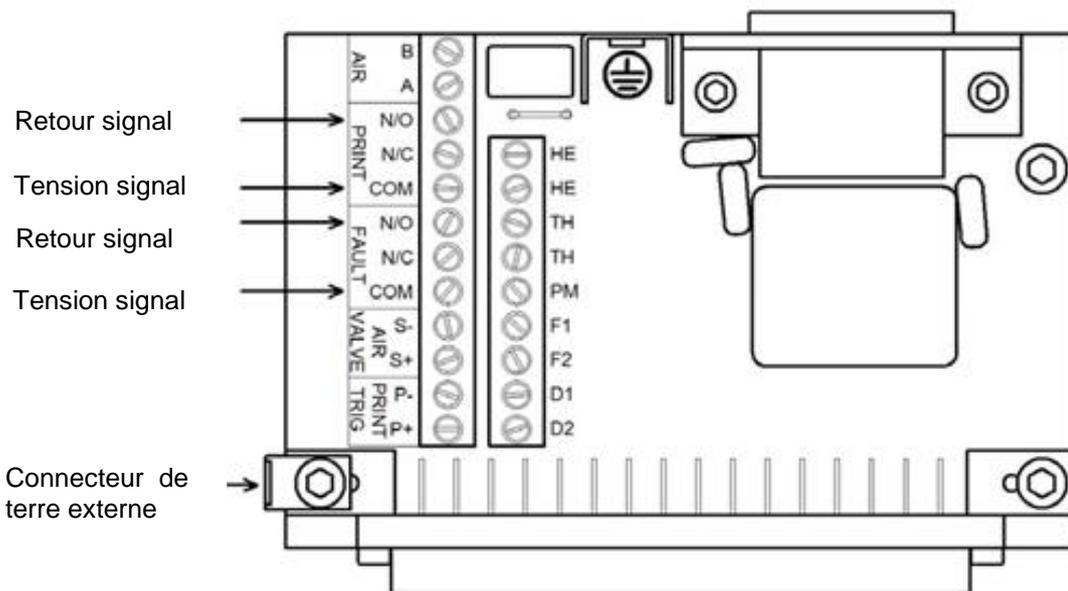
Connexions relais défaut & impression boîtier digital

Il existe 2 relais pour indiquer le dysfonctionnement d'un équipement externe. Ces relais peuvent être utilisés indépendamment ou liés en série pour une gestion sur une seule connexion. Chaque relais possède des contacts COM, N/C & N/O, limités à 24 volts @ 1A maxi.

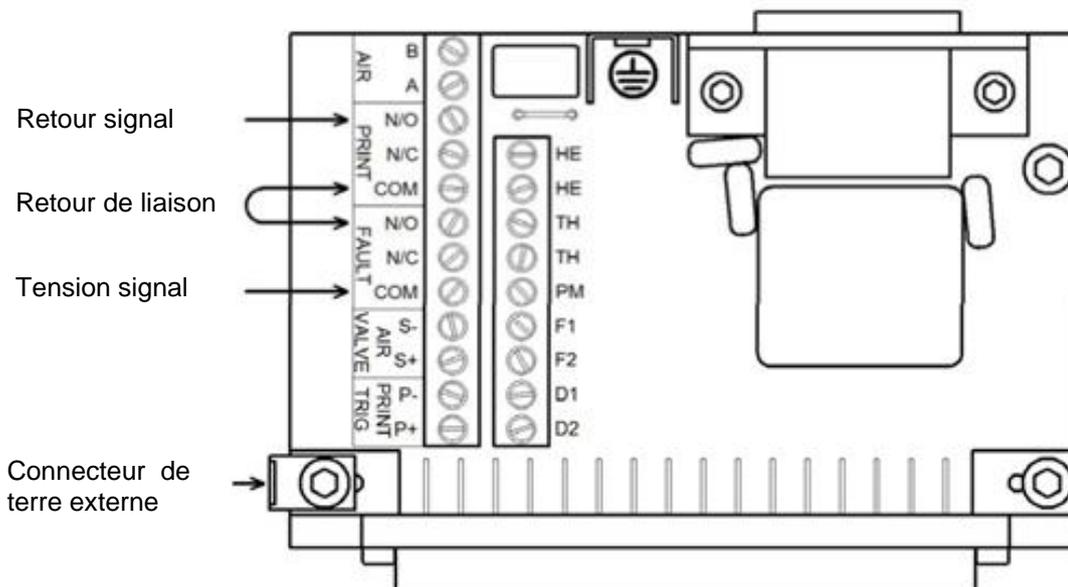
Relais DEFAULT : le relais change d'état quand un défaut survient (porte ouverte, défaut ruban, Résistance, thermistance ou niveau d'air faible).

Relais d'IMPRESSION : le relais change d'état quand le codeur passe de ON à OFF et inversement.

Câblage indépendant des relais



Câblage en série des relais

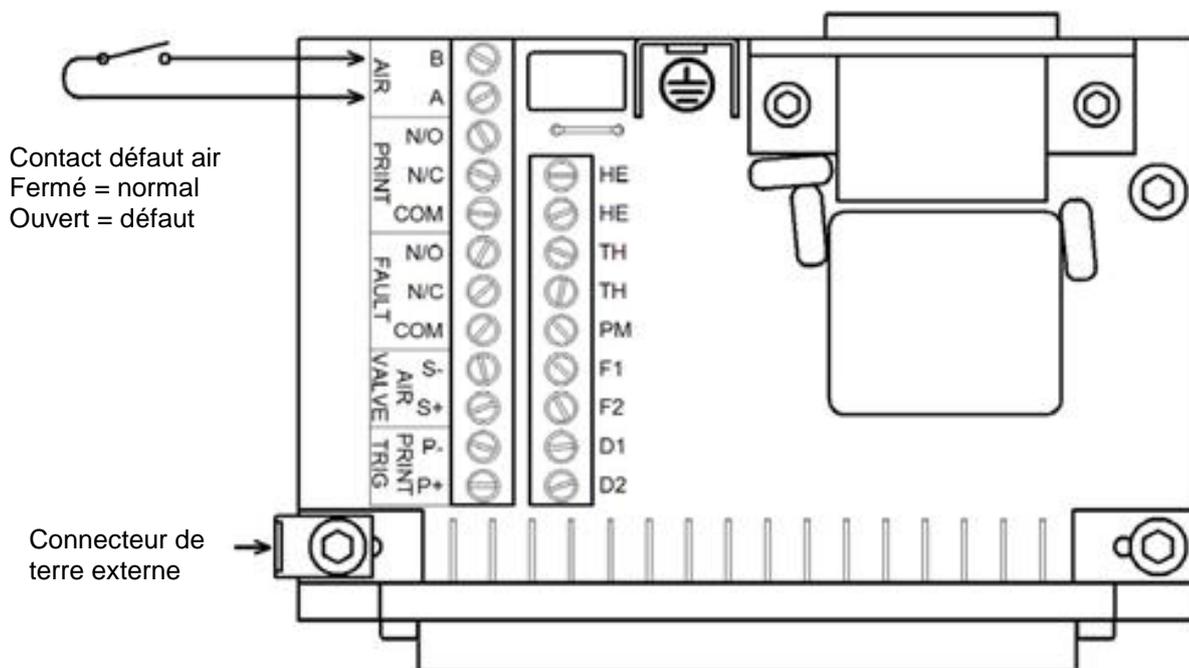


Option basse pression boîtier digital

Le codeur ne fonctionne pas sans alimentation en air comprimé. Un capteur de pression basse (non fourni) peut être utilisé pour alimenter le relais d'alarme en cas de défaut de pression.

- le contact doit être fermé si la pression est OK
- Le contact doit être ouvert si la pression est basse
- Ajuster le réglage du capteur pour l'application.

Câbler le capteur selon le schéma ci-dessous. La configuration du contact doit être effectuée sur le contacteur SW2.



Types d'erreurs boîtier digital

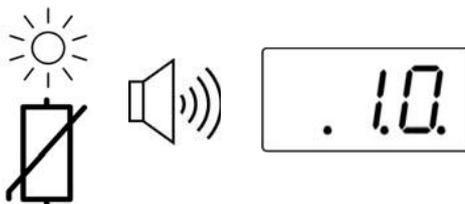
Thermistance

La thermistance est en court-circuit. La LED est allumée et l'afficheur indique 2.6.5 (les chiffres peuvent être différents en fonction des valeurs de calibration).
La résistance n'est plus alimentée.
L'alarme sonore est activée.



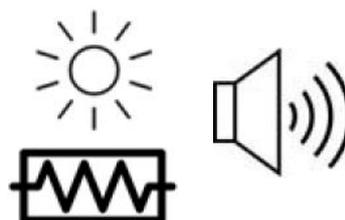
Thermistance

Circuit ouvert, la LED est allumée et l'afficheur indique .1.0. (les chiffres peuvent être différents).
La résistance n'est plus alimentée.
L'alarme sonore est activée.



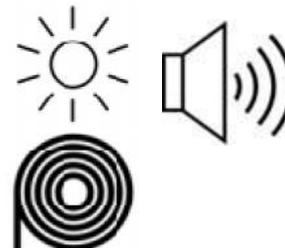
Résistance

La résistance est coupée, la LED est allumée.
L'alarme sonore est activée.



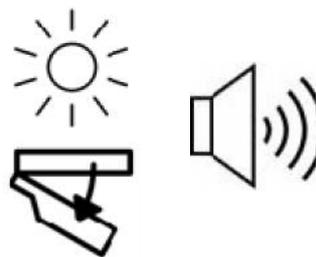
Détection fin de ruban

Le ruban est terminé ou cassé, la LED est allumée.
L'alarme sonore est activée.



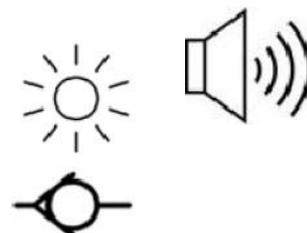
Porte d'accès au support caractères

La porte est ouverte, la LED est allumée.
Les signaux déclenchement impression et test ne fonctionnent plus.
L'alarme sonore est activée.
Attention, pas disponible sur l'E-CODER.

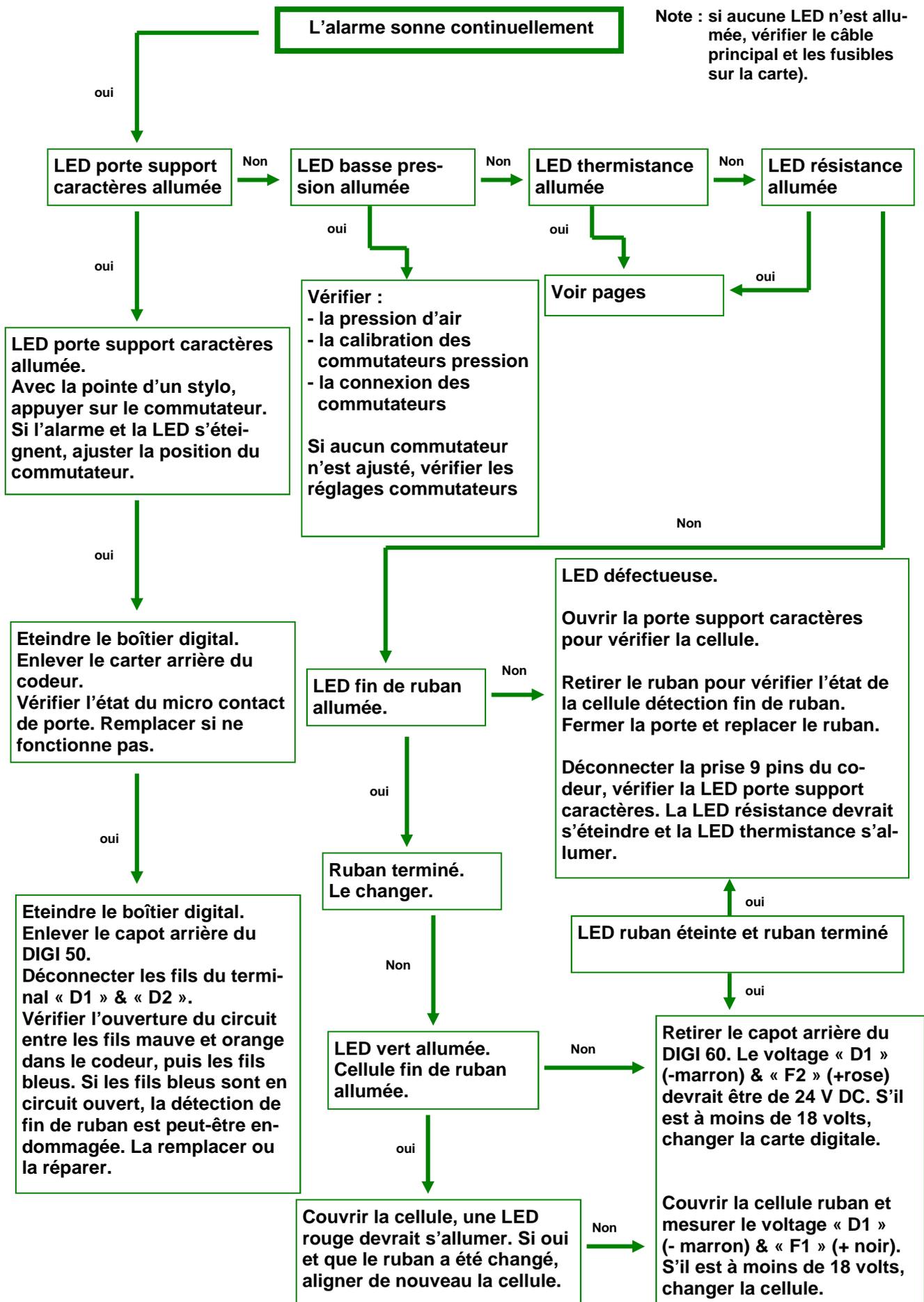


Alarme basse pression (si connectée)

Lorsque la pression d'air est faible, la LED est allumée.
Un interrupteur pression externe est souhaitée.
L'alarme sonore est activée.
Régler le commutateur pression d'air pour activer cette fonction.



Erreurs alarme fin de ruban



Erreurs thermistance

